

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.11.2012

Numer wersji 2

Aktualizacja: 23.11.2012

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1 Identyfikator produktu

Nazwa handlowa: STIHL Uniwersalny środek czyszczący CB 90
Numer artykułu:

0797 010 2046

[16.12.2010]

1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Sektor zastosowania

SU21 Zastosowania konsumenckie: gospodarstwa domowe / ogół społeczeństwa / konsumenci

SU22 Zastosowania profesjonalne: domena publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)

Kategoria produktu PC35 Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)

Zastosowanie substancji / preparatu Uniwersalny środek czyszczący

1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent/Dostawca:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Tel: +49 (0)7151-26-3237

Fax: +49 (0)7151-26-8-3237

info@stihl.com

Komórka udzielająca informacji:

Produktmanagement Forsttechnik

Tel: +49(0)7151-26-3237

Fax: +49(0)7151-2683237

1.4 Numer telefonu alarmowego:

Tel: +49-621-60-43333

Fax: +49-621-60-92664

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE Nie dotyczy.

2.2 Elementy oznakowania

Oznaczenia według wytycznych EWG:

Produkt nie wymaga oznaczenia ze względu na postępowanie obliczeniowe "Powszechnej normy klasyfikacyjnej dla wytworów EWG" w ostatecznej wersji.

Należy uwzględnić takie środki ostrożności jak przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Zestawy S:

2 Chronić przed dziećmi.

2.3 Inne zagrożenia

Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT: Nie nadający się do zastosowania.

vPvB: Nie nadający się do zastosowania.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.2 Mieszaniny

Opis: Środki powierzchniowo czynne w roztworze wodnym z fosforanami

Składniki niebezpieczne:

CAS: 68891-38-3	Alkilo siarczan eteru C12-C14 z EO, sól sodowa	< 5%
NLP: 500-234-8	☠ Xi R38-41	
Reg.nr.: 01-2119488639-16-XXXX	☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Skin Irrit. 2, H315	
CAS: 28085-69-0	kumenu potas	< 5%
EINECS: 246-827-8	☠ Xi R36	
Reg.nr.: 01-2119489427-24-XXXX	☠ Eye Irrit. 2, H319	

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.11.2012

Numer wersji 2

Aktualizacja: 23.11.2012

Nazwa handlowa: STIHL Uniwersalny środek czyszczący CB 90

(ciąg dalszy od strony 1)

CAS: 28348-53-0 EINECS: 248-983-7 Reg.nr.: 01-2119489411-37-XXXX	kumenu sodu Xi R36 Eye Irrit. 2, H319	< 5%
CAS: 577-11-7 EINECS: 209-406-4 Reg.nr.: 01-2119491296-29-xxxx	Sodium diizooktylu sulfobursztynian Xi R38-41 Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	< 5%

Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości

fosforany	5 - 15%
anionowe środki powierzchniowo czynne	< 5%
metylizotiazolinony, benzizotiazolinony	

Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1 Opis środków pierwszej pomocy

Wskazówki ogólne: Środki specjalne nie są konieczne.

Po wdychaniu: Nie wymaga szczególnych środków

Po styczności ze skórą:

Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.

Podrażnione miejsca na skórze przemyć wodą i łagodnym środkiem czyszczącym

Po styczności z okiem: Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.

Po przełknięciu:

Przełukać jamę ustną i obficie popić wodą.

Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.

4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Terapia na podstawie oceny stanu pacjenta przez lekarza. Terapia symptomatyczna

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

5.1 Środki gaśnicze

Przydatne środki gaśnicze: Zabiegi gaszenia ognia dostosować do otoczenia.

5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

5.3 Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne: Należy podjąć działania właściwe w przypadku zwalczania pożaru

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Nie konieczne.

6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Nie dopuścić do przedostania się do podłoża /ziemi.

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

6.4 Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

PL

(ciąg dalszy na stronie 3)

**Karta charakterystyki
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31**

Data druku: 23.11.2012

Numer wersji 2

Aktualizacja: 23.11.2012

Nazwa handlowa: STIHL Uniwersalny środek czyszczący CB 90

(ciąg dalszy od strony 2)

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

Przy fachowym użyciu nie są potrzebne szczególne zabiegi.

Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej: Nie są potrzebne szczególne zabiegi.**7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności****Składowanie:****Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**

Nie dopuścić, w sposób pewny, do przenikania do podłoża.

Wskazówki odnośnie wspólnego składowania: Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.**Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:**

Chronić przed mrozem.

Zalecana temperatura składowania: 20 °C

Klasa składowania: 12**7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych**SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej****8.1 Parametry dotyczące kontroli****Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**

Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.

Wartości DNEL**68891-38-3 Alkilo siarczan eteru C12-C14 z EO, sól sodowa**

Ustne	DNEL	15 mg/kg (VL)
Skórne	DNEL	1650 mg/kg (VL)
		2750 mg/kg (worker langzeit)
Wdechowe	DNEL	52 mg/m ³ (VL)
		175 mg/m ³ (worker langzeit)

Wartości PNEC**68891-38-3 Alkilo siarczan eteru C12-C14 z EO, sól sodowa**

PNEC	10000 mg/l (Kläranlage)
	0,071 mg/l (Sporadische Freisetzung)
	5,45 mg/kg (sediment (fresh water))
	0,545 mg/kg (sediment (sea water))
	0,946 mg/kg (soil)
	0,24 mg/l (water (fresh water))
	0,024 mg/l (water (sea water))

Wskazówki dodatkowe: Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.**8.2 Kontrola narażenia****Osobiste wyposażenie ochronne:****Ogólne środki ochrony i higieny:**

Należy przestrzegać zwyczajne środki ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Ochrona dróg oddechowych: Nie konieczne.**Ochrona rąk:** W normalnym przypadku nie jest konieczne**Ochrona oczu:** W normalnym przypadku nie jest konieczne

PL

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.11.2012

Numer wersji 2

Aktualizacja: 23.11.2012

Nazwa handlowa: STIHL Uniwersalny środek czyszczący CB 90

(ciąg dalszy od strony 3)

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Ogólne dane

Wygląd:

Forma:	Płynny
Kolor:	Zielony
Zapach:	Charakterystyczny
Próg zapachu:	Nieokreślone.

Wartość pH w 20°C:	10,0 - 11,0 (1:10): 8,5 - 9,5
--------------------	----------------------------------

Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia:	Nie jest określony.
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	≥100°C

Punkt zapłonu:	Nie nadający się do zastosowania.
----------------	-----------------------------------

Łatwopalność (stała gazowa):	Nie nadający się do zastosowania.
------------------------------	-----------------------------------

Temperatura palenia się:

Temperatura rozkładu:	Nieokreślone.
-----------------------	---------------

Samozapłon:	Produkt nie jest samozapalny.
-------------	-------------------------------

Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie jest grozi wybuchem.
----------------------------	----------------------------------

Granice niebezpieczeństwa wybuchu:

Dolna:	Nieokreślone.
Górna:	Nieokreślone.

Ciśnienie pary:	Nieokreślone.
-----------------	---------------

Gęstość w 20°C:	1,06 - 1,07 g/cm ³
-----------------	-------------------------------

Gęstość względna	Nieokreślone.
------------------	---------------

Gęstość par	Nieokreślone.
-------------	---------------

Szybkość parowania	Nieokreślone.
--------------------	---------------

Rozpuszczalność w/ mieszalność z

Woda:	W pełni mieszalny.
-------	--------------------

Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):	Nieokreślone.
--	---------------

Lepkość:

czas opróżnienia w 20°C	10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
-------------------------	---------------------------------

Dynamiczna:	Nieokreślone.
-------------	---------------

Kinetyczna:	Nieokreślone.
-------------	---------------

9.2 Inne informacje	Brak dostępnych dalszych istotnych danych
---------------------	---

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1 Reaktywność Reakcje niebezpieczne nie są znane.

10.2 Stabilność chemiczna Stabilny w normalnych warunkach.

10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji Reakcje niebezpieczne nie są znane.

10.4 Warunki, których należy unikać Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

10.5 Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych

10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Brak jest diagnoz toksykologicznych dotyczących tej mieszanki.

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.11.2012

Numer wersji 2

Aktualizacja: 23.11.2012

Nazwa handlowa: STIHL Uniwersalny środek czyszczący CB 90

Ostra toksyczność:

(ciąg dalszy od strony 4)

Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

68891-38-3 Alkilo siarczan eteru C12-C14 z EO, sól sodowa

Ustne	LD50	>2000 mg/kg (rat) (OECD 401)
-------	------	------------------------------

28348-53-0 kumenu sodu

Ustne	LD50	>2000 mg/kg (rat) (OECD-Prüfrichtlinie 401)
-------	------	---

577-11-7 Sódium diizooktylu sulfobursztynian

Ustne	LD50	4200 mg/kg (rat)
-------	------	------------------

Skórne	LD50	10000 mg/kg (rat)
--------	------	-------------------

Wdechowe	LC50/4h	20 mg/l (rat)
----------	---------	---------------

Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:

na skórze: Dostępne dane wskazują na brak możliwości spełnienia kryteriów zaszeregowania.

w oku: Dostępne dane wskazują na brak możliwości spełnienia kryteriów zaszeregowania.

Uczulanie: Dostępne dane wskazują na brak możliwości spełnienia kryteriów zaszeregowania.

Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:

Produkt nie musi być oznakowany na podstawie ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia.

Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

Toksyczność dawki powtórzonej

Dostępne dane wskazują na brak możliwości spełnienia kryteriów zaszeregowania.

Działanie rakotwórcze, działanie mutagenne i szkodliwe działanie na rozrodczość (CMR)

W przypadku żadnego z tych składników nie jest znane ich działanie rakotwórcze, wpływające na zmianę cech dziedzicznych lub stwarzające zagrożenie dla procesu rozmnażania.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1 Toksyczność

Brak jakichkolwiek danych odnośnie tej mieszanki dotyczących toksykologicznego oddziaływania na środowisko naturalne

Toksyczność wodna:

68891-38-3 Alkilo siarczan eteru C12-C14 z EO, sól sodowa

EC0	>100 mg/l (bacteria) (OECD 209)
-----	---------------------------------

LC 50	>10 - ≤100 mg/l (fish) (ISO 7346/2)
-------	-------------------------------------

28348-53-0 kumenu sodu

EC50 / 48h	>100 mg/l (daphnia) (OECD-Prüfrichtlinie 202)
------------	---

EC50 / 72h	>100 mg/l (al) (OECD-Prüfrichtlinie 201)
------------	--

LC 50 / 96 h	>100 mg/l (fish) (OECD-Prüfrichtlinie 203)
--------------	--

577-11-7 Sódium diizooktylu sulfobursztynian

LC 50 / 96 h	20 mg/l (fish)
--------------	----------------

LC50 / 48h	36 mg/l (Daphnia magna)
------------	-------------------------

12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu

Zawarte w produkcie aktywne powierzchniowo substancje spełniają wymagania rozporządzenia UE o detergentach (EG/648/2004) względem biologicznej zdolności do rozkładu związków powierzchniowo czynnych w środkach do prania i do czyszczenia

28348-53-0 kumenu sodu

Biodegradation	>60 % (-) (OECD TG 301 B)
----------------	---------------------------

577-11-7 Sódium diizooktylu sulfobursztynian

Biodegradation	95 % (-) (28d , OECD 301A)
----------------	----------------------------

12.3 Zdolność do bioakumulacji Brak dostępnych dalszych istotnych danych

12.4 Mobilność w glebie Brak dostępnych dalszych istotnych danych

Dalsze wskazówki ekologiczne:

Wskazówki ogólne:

Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

Produkt jest wolny od związanych organicznie fluorowców (wolny od AOX).

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.11.2012

Numer wersji 2

Aktualizacja: 23.11.2012

Nazwa handlowa: STIHL Uniwersalny środek czyszczący CB 90

Produkt jest wolny do organicznych czynników kompleksujących.

(ciąg dalszy od strony 5)

12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT: Nie nadający się do zastosowania.

vPvB: Nie nadający się do zastosowania.

12.6 Inne szkodliwe skutki działania Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenie:

Odpady należy usuwać przy uwzględnieniu przepisów lokalnych i urzędowych.

Mniejsze ilości mogą być deponowane razem z odpadkami domowymi.

Europejski Katalog Odpadów

1) Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

2) Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

20 01 30 Detergenty inne niż wymienione w 20 01 29

15 01 02 Opakowania z tworzyw sztucznych

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

14.1 Numer UN

ADR, ADN, IMDG, IATA brak

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADR, ADN, IMDG, IATA brak

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

ADR, ADN, IMDG, IATA

Klasa brak

14.4 Grupa opakowań

ADR, IMDG, IATA brak

14.5 Zagrożenia dla środowiska:

Zanieczyszczenia morskie: Nie

14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nie nadający się do zastosowania.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

Przepisy poszczególnych krajów:

Wskazówki odnośnie ograniczenia zatrudnienia:

Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia młodzieży.

Uwzględnić ograniczenia zatrudnienia kobiet w ciąży i połogu.

15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:

Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

Oдноśne zwroty

H315 Działa drażniąco na skórę.

H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.

H319 Działa drażniąco na oczy.

R36 Działa drażniąco na oczy.

R38 Działa drażniąco na skórę.

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 23.11.2012

Numer wersji 2

Aktualizacja: 23.11.2012

Nazwa handlowa: STIHL Uniwersalny środek czyszczący CB 90**R41** Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

(ciąg dalszy od strony 6)

Skróty i akronimy:

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = letal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

IOELV = indicative occupational exposure limit values

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

PL